

РОЛЬ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ (НА ПРИМЕРЕ СТРОИТЕЛЬНОЙ ОТРАСЛИ В КНР)

Выполнили:
Мельникова Д.А.
Пшеничная В.В.
Черников Р.В.

Научный руководитель –
доцент кафедры
иностранные языки Рахуба Л. Ф.

- **Гипотеза:** в условиях делового сотрудничества РФ и КНР английский язык — ведущее средство коммуникации.
- **Цель:** доказать гипотезу через анализ требований работодателей и научных данных.

Аннотация и актуальность

Актуальность: интенсивное развитие сотрудничества между строительным бизнесом РФ и КНР.

Растёт число совместных проектов → критически важно определить ведущий язык коммуникации.

КНР — ключевой партнёр России в крупных инфраструктурных проектах.

Ключевые факты

Согласно Engineering News-Record (ENR) , китайские корпорации стабильно в топе международных подрядчиков.

Участие в совместных проектах требует владения профессиональной англоязычной терминологией.

Для СибАДИ подготовка специалистов к международной работе — приоритетная стратегическая задача.

Проблема языковой подготовки в вузах

Дефицит академических часов на профильную языковую подготовку.

Традиционный подход «английский для общих целей» не даёт инструментов для работы с:

- чертежами
- спецификациями
- нормативными документами международного образца

Английский язык как lingua franca в строительной отрасли

Английский язык обеспечивает взаимодействие при:

- анализе проектно-сметной документации
- управлении сложными инфраструктурными проектами
- работе с международными стандартами (ISO, EN, NF)
- переговорах и деловой переписке

→ Английский работает на всех этапах: от переговоров до сдачи объекта.

Почему китайские инженеры используют английский (даже в неанглоязычных регионах)

1. Международные тендеры и контракты (в т.ч. формы FIDIC) — преимущественно на английском.
2. Современные технологии (например, BIM) и научные публикации — первично на английском.
3. Оборудование ведущих производителей (Caterpillar, Komatsu, XCMG) сопровождается англоязычной документацией.

Анализ требований китайских работодателей (вакансии)

78 % вакансий для иностранных специалистов (включая россиян) требуют английский не ниже B2 (CEFR).

Английский нужен для:

- переговоров с международными партнёрами
- работы с техдокументацией (ISO, спецификации)
- отчётности перед инвесторами и надзорными органами
- Китайский язык требуется в основном для локального администрирования или работы без международного компонента.

Анализ научной литературы и статистики

- International Construction Magazine (2023): 85 % крупных международных проектов используют английский как официальный рабочий язык.

Отчёт China Construction Industry Association (2022): 92 % китайских строительных компаний, работающих на экспорт, обучают сотрудников английскому.

В российско-китайских проектах английский применяется для:

- согласования техрешений
- контрактов по стандартам FIDIC
- взаимодействия с фирмами из третьих стран.

Причины доминирования английского

Универсальность — язык международных стандартов и технической литературы

Многоязычность команд — английский как нейтральный посредник

Документация — контракты и сертификаты чаще на английском

Рекомендации для СибАДИ (модернизация учебного процесса)

1. ESP (English for Specific Purposes)

- больше часов на «Иностранный язык в профессиональной деятельности»
- работа с контрактами, техпаспортами, ISO

2. CLIL (Content and Language Integrated Learning)

- интеграция английского в профильные дисциплины

3. Практика на кейсах

- разбор реальных проектов китайских подрядчиков

4. Цифровизация

- обучение работе с англоязычными интерфейсами AutoCAD, Revit

Заключение

Гипотеза подтверждена – ведущее средство коммуникации в сотрудничестве РФ и КНР в строительстве английский язык.

Роль английского обусловлена:

- Глобальными стандартами отрасли
- Многонациональным составом команд
- Необходимостью воздействия с международными партнерами.

Перспективы и ценность работы

Реализация рекомендаций в СибАДИ позволит готовить конкурентоспособных инженеров для глобального рынка труда.

Спасибо за внимание!